

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Edytorstwo tekstów antycznych i nowołacińskich, PG_00209901						
Kierunek studiów	Filologia klasyczna (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2026 r.		Rok akademicki realizacji przedmiotu		2026/2027		
Poziom kształcenia	II stopnia		Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne		Sposób realizacji		na uczelni		
Rok studiów	1		Język wykładowy		polski		
Semestr studiów	2		Liczba punktów ECTS		3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki		Forma zaliczenia		zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Filologii Klasycznej						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Jacek Pokrzywnicki				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		6.0		39.0	75
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z metodami i technikami stosowanymi w edytorstwie starożytnych tekstów greckich i łacińskich, a także - nowołacińskich.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FKMU2_K03] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy i umiejętności z zakresu studiów klasycznych w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	Przyjmuje krytykę naukową dotyczącą proponowanych przez siebie rozwiązań edytorskich w tekstach źródłowych.	[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy i umiejętności, w szczególności z zakresu studiów klasycznych, w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz do zasięgania opinii opiekuna naukowego lub opiekuna w wybranym miejscu pracy w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązywaniem problemów.	Student weryfikuje poprawność własnych translacji i emendacji z najnowszymi słownikami oraz literaturą przedmiotu, zasięga opinii opiekuna naukowego.	[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U10] Potrafi kierować i współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych nad badaniami literaturoznawczymi, szczególnie w zakresie literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej, i podejmować w tych zespołach wiodącą rolę.	Student potrafi tłumaczyć teksty łacińskie o większym stopniu trudności.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U07] Potrafi prowadzić debatę dotyczącą opracowań krytycznych, szczególnie w zakresie literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych, w różnych formach i w różnych mediach.	Student posiada umiejętność argumentowania i dyskusowania; potrafi przygotowywać efektowne wystąpienia ustne dotyczące opracowań krytycznych w zakresie literatury rzymskiej.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U06] Potrafi łączyć wiedzę z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa, szczególnie z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych, wykorzystywać informacje o gramatyce i stylistyce języków klasycznych w pracy translatorycznej, dydaktycznej oraz w działaniach na styku literatury i kultury.	Student ma pogłębioną wiedzę o korzyściach, jakie płyną z prowadzenia badań interdyscyplinarnych.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U03] Potrafi właściwie dobierać źródła oraz dokonywać oceny, selekcji, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji zebranych informacji, w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa, zwłaszcza w odniesieniu do literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych.	Student potrafi przeprowadzić krytyczną analizę, interpretację i opis różnych rodzajów tekstu.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U02] Potrafi korzystać z metod i narzędzi właściwych dla literaturoznawstwa i językoznawstwa w celu innowacyjnego wykonywania zadań analitycznych i interpretacyjnych z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz w odniesieniu do języków klasycznych, stosując zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne.	Student potrafi przeprowadzić krytyczną analizę, interpretację i opis różnych rodzajów tekstu z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FKMU2_U01] Potrafi formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy badawcze dotyczące tekstów, zjawisk i procesów literackich i językowych, korzystając z ujęć metodologicznych i teoretycznych właściwych dla literaturoznawstwa i językoznawstwa, zwłaszcza w odniesieniu do literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych.	Potrafi formułować i rozwiązywać wybrane problemy badawcze z zakresu literatury i kultury greckiej, łacińskiej i nowołacińskiej; zna i rozumie metody analizy i interpretacji dzieł literackich i innych źródeł pisanych.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FKMU2_W09] Zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia stanowiące zaawansowaną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranych zagadnień z zakresu językoznawstwa, w tym w szczególności dotyczącą badań nad językiem greckim i łacińskim.		
	[FKMU2_W08] Zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia stanowiące zaawansowaną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, w tym w szczególności dotyczącą badań nad literaturą grecką, rzymską i nowołacińską.	Student identyfikuje nazwiska i twórczość najważniejszych autorów starożytności grecko-rzymskiej oraz piszących po łacinie w średniowieczu i epokach późniejszych w Europie zachodniej.	[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_W06] Zna i rozumie w pogłębionym stopniu zaawansowaną terminologię z zakresu literaturoznawstwa, zwłaszcza w odniesieniu do badań nad literaturą grecką, rzymską i nowołacińską.	Ma pogłębioną wiedzę literaturoznawczą umożliwiającą przeprowadzenie analizy i interpretacji dzieł. Zna aktualny stan badań nad literaturą antyczną i nowołacińską.	[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_K01] Jest gotów do krytycznej oceny zakresu posiadanej przez siebie wiedzy, w szczególności literaturoznawczej i językoznawczej z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języka greckiego i łacińskiego, od antyku po czasy współczesne.	Student dostrzega lukę między własnymi umiejętnościami edytorskimi a wymaganiami stawianymi przez krytykę tekstu.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
	[FKMU2_U04] Potrafi formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz nauk o kulturze i religii, szczególnie z zakresu starożytności grecko-rzymskiej, wystarczające do przeprowadzenia krytycznej analizy i interpretacji dzieł literackich i dzieł sztuki.	Student formułuje hipotezy z zakresu literatury łacińskiej i kultury antycznej oraz religii; posługuje się różnymi metodami analizy i interpretacji dzieł literackich i innych źródeł pisanych i niepisanych.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
Treści przedmiotu	Podstawowe pojęcia i metody stosowane w krytyce tekstu (fototypia, transliteracja i transkrypcja, atrybucja, tradycja bezpośrednia i pośrednia, stemma codicum, editio princeps; aparat krytyczny, similia, ortografia, interpunkcja itp.); sposoby zachowania literatury antycznej tradycja bezpośrednia i pośrednia oraz nowołacińskiej; przekaz rękopiśmienny i drukowany; Praca projektowa nad rękopisami z tekstem utworów antycznych lub nowołacińskich (przygotowanie quasi-edycji możliwej do publikacji w formie zbioru danych badawczych).		
Wymagania wstępne i dodatkowe			
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	zaangażowanie w prace praktyczne podczas zajęć	70.0%	50.0%
	sfinalizowanie etapu prac w projekcie edytorskim według planu opracowanego wspólnie podczas zajęć	51.0%	50.0%

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Reymolds L.D., Wilson N.G., <i>Skrybowie i uczeni. O tym, w jaki sposób antyczne teksty literackie przetrwały do naszych czasów</i>, przekład P. Majewski, Warszawa 2009. Stussi A., <i>Wprowadzenie do edytorstwa i tekstologii</i>, przekład M. i P. Salwa, Gdańsk 2011. West M.L., <i>Textual Criticism and Editorial Technique applicable to Greek and Latin texts</i>, Stuttgart 1973.
	Uzupełniająca lista lektur	Współczesne wydania tekstów łacińskich i nowołacińskich; rękopisy i stare druki z tekstami różnych autorów łacińsko- i greckojęzycznych.
	Adresy eZasobów	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Przygotowanie miniedycji (w formie zbioru danych) wybranych listów mieszkańców dawnego Gdańska.	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.